



Torah écrite (pentateuque) - Genèse

Chapitre 31

- 31,1 וישמע, את-דברי בני-לבן לאמר, לקח-יעקב, את כל-אשר לאבינו; ומאשר לאבינו--עשה, את כל-הכבוד הזה.
- 31,2 וירא-יעקב, את-פני לבן; והנה אינו עמו, כתמול שלשום.
- 31,3 ויאמר יהוה אל-יעקב, שוב אל-אָרְצְךָ אָבוֹתֶיךָ וּלְמוֹלַדְתְּךָ; וְאֵהִיָּה, עִמָּךְ.
- 31,4 וישלח-יעקב, ויקרא לרחל וללאה, השדה, אל-צאנו.
- 31,5 ויאמר להן, ראה אנכי את-פני אביכן, כי-אינו אלי, כתמל שלשם; ואלהי אבי, היה עמדי.
- 31,6 ואתנה, וידעתן: כי, בכל-כחי, עבדתי, את-אביכן.
- 31,7 ואביכן התל בי, והחלף את-משכרתי עשרת מנים; ולא-נתנו אלהים, להרע עמדי.
- 31,8 אם-כה יאמר, נקדים יהיה שְׂכָרְךָ--וְיִלְדוּ כָל-הַצֹּאן, נקדים.
- 31,9 ויצל אלהים את-מקנה אביכם, ויתן-לי.
- 31,10 יהיה, בעת-חסם הצאן, ואשא עיני וארא, בצלום; והנה העתדים העלים על-הצאן, עקדים ונקדים ויברכים.
- 31,11 ויאמר אלי מלאך האלהים, בצלום--יעקב; ואמר, הבני.
- 31,12 ויאמר, שא-נא עיניך וראה כל-העתדים העלים על-הצאן, עקדים ונקדים, ויברכים: כי נאיתי, את כל-אשר לבן עשה לך.
- 31,13 אנכי האל, בית-אל, אשר משחת שם מצבה, אשר בדרך לי שם נדר; עתה, קום צא מן-הארץ הזאת, ושוב, אל-אָרְצְ מוֹלַדְתְּךָ.
- 31,14 ופען רחל ולאה, ותאמרנה לו: העוד לנו חלק ונחלה, בבית אבינו.
- 31,15 הלא ובריות נחשבנו לו, כי מכרנו; ויאכל גם-אכול, את-כספנו.
- 31,16 כי כל-העֶשֶׂר, אשר הצייל אלהים מאבינו--לנו הוא, ולבנינו; ועתה, כל אשר אמר אלהים אליך--עשה.
- 31,17 ויקם, יעקב; וישא את-בניו ואת-נשיו, על-הגמלים.
- 31,18 ויהג את-כל-מקנהו, ואת-כל-רכשו אשר נכש--מקנה קנינו, אשר נכש בצדן אָכֶם: לבוא אל-יצחק אביו, ארצה גְּעוֹן.
- 31,19 ולבן הֶלֶךְ, לגזז את-צאנו; ותגנב רחל, את-התָּרְפִים אשר לאביה.
- 31,20 ויגנב-יעקב, את-לב לבן האַרְמִי--על-בלי הגיד לו, כי ברח הוא.
- 31,21 ויברח הוא וכל-אשר-לו, ויקם ויעבר את-הנָהָר; וישם את-פָּנָיו, הר הגלעד.
- 31,22 ויגד ללבן, ביום השלישי: כי ברח, יעקב.
- 31,23 ויחַח את-אָסִיו, עמו, ויִרְדֹּף אַסְרִיו, דָּרֶךְ שְׁבַע־יָמִים; ויִדְבֹק אֹתוֹ, בְּהַר הַגִּלְעָד.
- 31,24 ויבא אלהים אל-לבן האַרְמִי, בצלם הלילה; ויאמר לו, השמר לך פן-תִּדְבֹר עִם-יַעֲקֹב--מִטּוֹב עַד-רָע.
- 31,25 וישג לבן, את-יעקב; ויעקב, תקע את-אָהֶלוֹ בְּהַר, ולבן תקע את-אָסִיו, בְּהַר הַגִּלְעָד.
- 31,26 ויאמר לבן, ליעקב, מה עשית, ותגנב את-לבבי; ותנהג, את-בְּנֹתַי, כְּשָׂבוֹת, חָרָב.
- 31,27 למה נחבאת לברח, ותגנב אתי; ולא-הגדת לי, ואשלחך בשמחה ובשרים בְּתֶרֶם וּבְכֹנֹר.
- 31,28 ולא גטשתי, לְבִישְׁךָ לְבִנֵי וּלְבֹנֹתַי; עתה, הסלקת עשו.
- 31,29 ויש-לא-לידי, לעשות עמכם רע; ואלהי אביכם אָמַשׁ אֵמַר אֵלַי לאמר, השמר לך מִדְּבַר עִם-יַעֲקֹב--מִטּוֹב עַד-רָע.
- 31,30 ועתה הֶלֶךְ הַלַּכְתָּ, כִּי-נִכְסְףִי וְנִכְסְפֹתַי לְבֵית אָבִיךָ; למה גִּנַּבְתָּ, את-אֱלֹהֵי.
- 31,31 ויען-יעקב, ויאמר ללבן: כי-יראתי--כי אמרתי, פן-תגזל את-בְּנוֹתַי מֵעַמִּי.
- 31,32 עם אשר תמצא את-אֱלֹהֵיךָ, לא יתיה--וְגַד אֲחִינוּ הִכָּר לָךְ מֵה עַמְדִי, וְקַח-לָךְ; וְלֹא-יִדַע יַעֲקֹב, כִּי רָחַל גִּנַּבְתָּם.



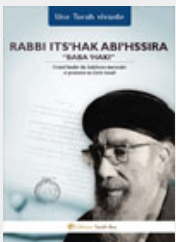
Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



- 31,33 וַיבֹא לָבֹן בְּאֶהָל יַעֲקֹב וַיְבָאֵהָל לָאָה, וַיְבָאֵהָל שְׁתֵּי הָעַמֹּהֹת--וְלֹא מִצָּא; וַיֵּצֵא מֵאֶהָל לָאָה, וַיבֹא בְּאֶהָל כְּחֹל.
 31,34 וְכֹחַ לְקַחַת אֶת-הַתְּרָפִים, וְתַשְׁמֵם בְּכַר הַגְּמֹל--וְתִשָּׁבַע עֲלֵיהֶם; וַיִּמְשַׁשׁ לָבֹן אֶת-כָּל-הָאֶהָל, וְלֹא מִצָּא.
 31,35 וַתֹּאמֶר אֶל-אַבְיָה, אֶל-יִסְרָאֵל בְּעֵינֵי אָדֹנָי, כִּי לֹא אוֹכַל לְקוֹם מִפְּנֵיךָ, כִּי-דָרַךְ גְּשִׁים לִי; וַיִּחַפֵּשׂ, וְלֹא מִצָּא אֶת-הַתְּרָפִים.
 31,36 וַיִּסְרָאֵל יַעֲקֹב, וַיִּרְבַּ בְּלָבֹן; וַיַּעַן יַעֲקֹב, וַיֹּאמֶר לְלָבֹן, מִה-פִּשְׁעֵי מַה חֲטַאתִי, כִּי דָלַקְתָּ אֶתְּכִי.
 31,37 כִּי-מִשְׁשַׁת אֶת-כָּל-כְּלֵי, מִה-מִצָּאת מִכָּל כְּלֵי-בֵיתְךָ--שִׁים כֹּה, גָּדַד אֲחִי וְאַחִיךָ; וַיֹּכִיחוּ, בֵּין שְׁנֵינוּ.
 31,38 זֶה עֲשָׂרִים שָׁנָה אֲנִי עִמָּךְ, רַחֲלִיךָ וְעֵזְרִיךָ לֹא שָׁכָלוּ; וְאֵילֵי צֹאנְךָ, לֹא אֶכְלֵתִי.
 31,39 טְרַפָּה, לֹא-הִבֵּאתִי אֵלֶיךָ--אֲנִי אֲחַטָּנָה, מִיַּדִּי תִבְקָשָׁנָה; גִּנְבְּתִי יוֹם, וְגִנְבְּתִי לַיְלָה.
 31,40 הֵייתִי בַיּוֹם אֶכְלָמִי חֶרֶב, וְקָרַח בְּלֵילָה; וַתִּדַּד שְׁנֵתִי, מֵעֵינֵי.
 31,41 זֶה-לִּי עֲשָׂרִים שָׁנָה, בְּבֵיתְךָ, עֲבַדְתִּיךָ אַרְבַּע-עֶשְׂרֵה שָׁנָה בְּשֵׁתִי בְנֹתֶיךָ, וְשֵׁשׁ שָׁנִים בְּצֹאנְךָ; וַתַּחֲלֶף אֶת-מִשְׁכַּרְתִּי, עֲשָׂרַת מָנִים.
 31,42 לֹלִי אֱלֹהֵי אָבִי אֱלֹהֵי אַבְרָהָם וַיְפָסֵד יִצְחָק, הִיָּה לִי--כִּי עָמְתָה, רִיקָם שְׁלַחְתָּנִי; אֶת-עֲגִיבִי וְאֶת-יְגִיעַ כְּפִי, רָאָה אֱלֹהִים--וַיֹּכַח אֲמָשׁ.
 31,43 וַיַּעַן לָבֹן וַיֹּאמֶר אֶל-יַעֲקֹב, הַבְּנוֹת בְּנֹתֵי וְהַבְּנִים בְּנֵי וְהַצֹּאן צֹאנִי, וְכֹל אֲשֶׁר-אַתָּה רָאָה, לִי-הוּא; וְלִבְנֹתֵי מַה-אֶעֱשֶׂה לְאֵלֶיךָ, הַיּוֹם, אוֹ לְבָנֶיךָ, אֲשֶׁר יִלְדוּ.
 31,44 וְעָמְתָה, לָכֵה גִכְרָתָה בְּרִית--אֲנִי וְאַתָּה; וְהִיָּה לְעֵד, בֵּינִי וּבֵינֶךָ.
 31,45 וַיִּקַּח יַעֲקֹב, אֶבֶן; וַיְרִימָהּ, מִצִּבָּה.
 31,46 וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב לְאֶסָיו לְקַטוּ אֶבְנִים, וַיִּקְחוּ אֶבְנִים וַיַּעֲשׂוּ-גֹל; וַיֹּאכְלוּ שָׂם, עַל-הַגֹּל.
 31,47 וַיִּקְרָא-לוֹ לָבֹן, יַגֵּר שְׁהִדוּמָא; וַיַּעֲקֹב, קָרָא לוֹ גִלְעָד.
 31,48 וַיֹּאמֶר לָבֹן, הַגֹּל הַזֶּה עַד בֵּינִי וּבֵינֶךָ הַיּוֹם; עַל-כֵּן קָרָא-שְׁמוֹ, גִלְעָד.
 31,49 וְהַמִּצְפָּה אֲשֶׁר אָמַר, יִצְרָף יְהוָה בֵּינִי וּבֵינֶךָ: כִּי גִסְתֵּר, אִישׁ מֵרְעוּהוּ.
 31,50 אִם-תַּעֲנֶה אֶת-בְּנֹתֵי, וְאִם-תִּקַּח גְּשִׁים עַל-בְּנֹתֵי--אִין אִישׁ, עָמְנוּ; רָאָה, אֱלֹהִים עַד בֵּינִי וּבֵינֶךָ.
 31,51 וַיֹּאמֶר לָבֹן, לַיַּעֲקֹב: הִנֵּה הַגֹּל הַזֶּה, וְהִנֵּה הַמִּצְבָּה, אֲשֶׁר יִרִיתִי, בֵּינִי וּבֵינֶךָ.
 31,52 עַד הַגֹּל הַזֶּה, וְעַד הַמִּצְבָּה: אִם-אֲנִי, לֹא-אֶעֱבֹר אֵלֶיךָ אֶת-הַגֹּל הַזֶּה, וְאִם-אַתָּה לֹא-תַעֲבֹר אֵלַי אֶת-הַגֹּל הַזֶּה וְאֶת-הַמִּצְבָּה הַזֹּאת, לְרַעָה.
 31,53 אֱלֹהֵי אַבְרָהָם וְאֱלֹהֵי יִצְחָק, וַיִּשְׁפֹּטוּ בֵּינֵנוּ--אֱלֹהֵי, אַבְיָהם; וַיִּשְׁבַּע יַעֲקֹב, בְּפָסֵד אֲבָיו יִצְחָק.
 31,54 וַיִּזְבַּח יַעֲקֹב זֶבַח בְּהָר, וַיִּקְרָא לְאֶסָיו לְאָכַל-לֶחֶם; וַיֹּאכְלוּ לֶחֶם, וַיִּלְינוּ בְּהָר.



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions